REPEALED

Repealed by M.R. 102/2010.
Date of repeal: 28 July 2010

This version was current for the period set out in the footer below.

ABROGÉ

Abrogé par R.M. 102/2010.
Date d'abrogation : 28 juill. 2010

La présente version était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Pension Benefits Spousal or Common-law Partners Agreement Regulation

Regulation 205/92
Registered November 6, 1992

Pension benefits agreement

1 The agreement to be entered into by spouses or common-law partners for the purposes of subsection 31(6) of *The Pension Benefits Act* shall be in the form set out in the Schedule.

M.R. 186/2001

October 28, 1992

Darren Praznik
Minister of Labour

Règlement sur l'entente entre les conjoints ou les conjoints de fait relativement aux prestations de pension

Règlement 205/92
Date d'enregistrement : le 6 novembre 1992

Entente relativement aux prestations de pension

1 La forme de l'entente que concluent les conjoints ou les conjoints de fait pour l'application du paragraphe 31(6) de la *Loi sur les prestations de pension* est établie à l'annexe.

Le ministre du Travail,

Le 28 octobre 1992

Darren Praznik

All persons making use of this consolidation are reminded that it has no legislative sanction. Amendments have been inserted into the base regulation for convenience of reference only. The original regulation should be consulted for purposes of interpreting and applying the law. Only amending regulations which have come into force are consolidated. This regulation consolidates the following amendments: 186/2001.

Veuillez noter que la présente codification n'a pas été sanctionnée par le législateur. Les modifications ont été apportées au règlement de base dans le seul but d'en faciliter la consultation. Le lecteur est prié de se reporter au règlement original pour toute question d'interprétation ou d'application de la loi. La codification ne contient que les règlements modificatifs qui sont entrés en vigueur. Le présent règlement regroupe les modifications suivantes : 186/2001.

SCHEDULE

PENSION BENEFITS SPOUSAL/COMMON-LAW PARTNERS AGREEMENT

[*The Pension Benefits Act*, 31(6)]

I,_____, a member of _____(identify Plan)_____ Pension Plan and I,_____, his/her spouse/common-law partner, hereby agree that none of the pension benefit credit or pension payments, as the case may be, to which_____(name of member)_____ may be or may become entitled under the Pension Plan shall be divided between us, and we hereby acknowledge

1. That, before signing this agreement, each of us received

   (a) independent legal advice with respect to the effect of the agreement; and

   (b) a statement from the administrator of the Pension Plan showing the commuted value of the pension benefit credit in the Pension Plan or the amount of the payments under the Pension Plan to which each of us would be entitled if not for this agreement.

2. That each of us is entering into this agreement voluntarily and without duress, coercion or compulsion of any kind.

Signed this _____ day of)
(month, year) in the presence of)
)
_____(Lawyer's signature)_____)
Lawyer for spouse/common-law partner)

_____
Spouse/Common-law partner

Signed this _____ day of)
(month, year) in the presence of)
)
_____(Lawyer's signature)_____)
Lawyer for spouse/common-law partner)

_____
Spouse/Common-law partner

[Instructions for completion: Strike out inapplicable words.]

M.R. 186/2001

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

ANNEXE

ENTENTE ENTRE LES CONJOINTS OU LES CONJOINTS DE FAIT
RELATIVEMENT AUX PRESTATIONS DE PENSION

[*Loi sur les prestations de pension*, paragraphe 31(6)]

Je soussigné(e),_____, participant(e) au régime de retraite_____ (indiquer le nom du régime), et je_____ _____ soussigné(e),_____, son conjoint ou conjoint de fait, convenons par les présentes qu'aucun crédit de prestations de pension ou aucune prestation de pension, selon le cas, auquel_____ (nom du participant) peut avoir droit en vertu du régime de retraite ne sera partagé entre nous et nous reconnaissons par les présentes :

1. qu'avant de signer la présente entente, chacun de nous a reçu :

   a) des conseils juridiques indépendants relativement à l'effet de l'entente;

   b) une déclaration de l'administrateur du régime de retraite indiquant la valeur de rachat du crédit de prestations de pension du régime de retraite ou le montant des versements au titre du régime de retraite auxquels chacun de nous aurait droit si la présente entente n'était pas conclue.

2. que chacun de nous conclut la présente entente de plein gré et sans aucune contrainte.

Signée le _____)
)
)
en présence de)
)
)
_____)
(signature de l'avocat du conjoint ou du conjoint de fait))
)
)
)
)
Signée le _____)
)
)
en présence de)
)
)
)
_____
(signature de l'avocat du conjoint ou du conjoint de fait)

_____
conjoint ou conjoint de fait

_____
conjoint ou conjoint de fait

[Directives à suivre pour remplir la présente entente : Rayer les mots qui sont sans objet.]

R.M. 186/2001

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba